

## Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

---

### **Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)**

- 10-16763 / 111027  
HARTING AG, 2545 Selzach  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
18 F  
01.10.2010–30.09.2013 (Erneuerung)
- 10-16766 / 102750  
Rigips AG, 3706 Leissigen  
Bedienung und Überwachung der Brenn- und Mahlanlagen  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
6 M  
01.10.2010–30.09.2013 (Erneuerung)
- 10-16787 / 103929  
Ferroflex AG, 4852 Rothrist  
Brennbetrieb und Sägearbeiten  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
6 M  
01.01.2010–30.04.2011 (Erneuerung)

### **Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)**

- 10-16767 / 112144  
Felix Transport AG, 4144 Arlesheim  
Logistik Verlad  
besonderes Konsumbedürfnis  
8 M  
01.08.2010–31.07.2013 (Neuerteilung)
- 10-16781 / 106213  
Photochemie AG, 6314 Unterägeri  
Abteilungen: Fotoprozesse / Nassprozesse / Mechanische Prozesse /  
Prüfprozesse / Technischer Dienst  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
24 M, 4 F  
01.07.2010–30.06.2013 (Erneuerung/Änderung)
- 10-16790 / 112148  
Fischer Papier AG, 4624 Härkingen  
Logistik  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
9 M  
01.08.2010–31.07.2013 (Neuerteilung)

### **Bewilligung für Nacht- und Feiertagsarbeit (Art. 17, 19 und 20a ArG)**

- 10-16765 / 106100  
FAES AG, 8832 Wollerau  
Fertigung / Präzisionsteileherstellung  
dringendes Bedürfnis  
18 M  
01.10.2010–30.09.2012 (Erneuerung)
- 10-16788 / 104746  
Medic AG, Feinmechanik, 8180 Bülach  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
2 M, 2 F  
01.11.2010–31.10.2013 (Erneuerung)

### **Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)**

- 10-16762 / 112142  
Medicoat AG, 5506 Mägenwil  
Anlagenbau und Medizintechnische Beschichtung  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
25 M, 5 F  
01.07.2010–30.06.2013 (Neuerteilung)
- 10-16764 / 101780  
Kennametal Produktions GmbH & Co. KG Fürth, 2503 Biel/Bienne  
Heissisostatische Pressen, Werkstatt  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
4 M  
01.10.2010–30.09.2013 (Erneuerung/Änderung)
- 10-16771 / 110218  
OWT AG, 8212 Neuhausen am Rheinflall  
Wärmebehandlung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
12 M, 6 F  
01.07.2010–30.06.2013 (Erneuerung/Änderung)
- 10-16772 / 110289  
OWT AG Ostschweizerische Wärmebehandlungstechnik, 9552 Bronschhofen  
Wärmebehandlung  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
3 M, 3 F  
01.07.2010–30.06.2013 (Erneuerung/Änderung)

- 10-16791 / 108389  
theBEEcompany AG, 8274 Tägerwilen  
Call-Center Tägerwilen  
besonderes Konsumbedürfnis  
250 M, 250 F  
01.08.2010–31.07.2013 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Nacht- (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) und Sonntagsarbeit  
(Art. 17 und 19 ArG)**

- 10-16785 / 109593  
Bäckerei Sinaci GmbH, 8370 Sirnach  
Produktion / Chauffeur  
besonderes Konsumbedürfnis  
11 M, 2 F  
01.08.2010–31.07.2013 (Erneuerung/Änderung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit)  
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 10-16761 / 111028  
manroland Swiss AG, 3422 Kirchberg BE  
Printservices: Störungsbehebung im Notfall bei Kunden in der ganzen Schweiz  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
2 M  
01.09.2010–31.08.2013 (Erneuerung)
- 10-16768 / 102669  
Schaerer AG, 4528 Zuchwil  
Technischer Kundendienst in der ganzen Schweiz  
besonderes Konsumbedürfnis  
10 M  
01.11.2010–30.10.2013 (Erneuerung)
- 10-16779 / 106213  
Photochemie AG, 6314 Unterägeri  
Abteilungen: Fotoprozesse / Nassprozesse / Mechanische Prozesse /  
Prüfprozesse / Technischer Dienst  
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise  
3 M  
01.07.2010–30.06.2013 (Neuerteilung)
- 10-16792 / 108389  
theBEEcompany AG, 8274 Tägerwilen  
Störungsbehebung an technischer Infrastruktur  
besonderes Konsumbedürfnis  
1 M  
01.08.2010–31.07.2013 (Neuerteilung)

### **Bewilligung für Pikettdienst (Sonntagsarbeit) (Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 10-16784 / 112146  
Schmedding Software Systeme GmbH, 6353 Hertenstein  
EDV-Support für EDV-Lösung im Freizeitbereich (Golf)  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
1 M, 1 F  
01.08.2010–31.07.2013 (Neuerteilung)

### **Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)**

- 10-16769 / 106761  
UFAG LABORATORIEN AG, 6210 Sursee  
Mikrobiologie Lebensmittel, Getränkelabor  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
2 M  
01.07.2010–30.06.2013 (Neuerteilung)
- 10-16770 / 109488  
Microsynth AG, 9436 Balgach  
Molekularbiologisches Labor  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
1 M  
01.11.2010–31.08.2013 (Erneuerung)
- 10-16780 / 111707  
MPS-Multifunctional Printing Service GmbH, 4800 Zofingen  
Wartungsarbeiten an den Anlagen der Firma Ringier  
technisch unentbehrliche Betriebsweise  
12 M  
18.07.2010–31.05.2012 (Änderung)

### **Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 10-16793 / 112149  
Velostation Liestal GmbH, 4410 Liestal  
Rücknahme der Mietvelos von rent a bike  
besonderes Konsumbedürfnis  
4 M, 4 F  
01.08.2010–31.07.2013 (Neuerteilung)

### **Bewilligung für Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)**

- 10-16789 / 111150  
GAM (Schweiz) AG, 8034 Zürich  
Operations, Portfoliomanagement  
besonderes Konsumbedürfnis  
7 M, 3 F  
01.11.2010–31.10.2013 (Erneuerung)

## **Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)**

- 10-16756 / 102173  
Klöckner Pentaplast Schweiz AG, 3097 Liebefeld  
Produktion (Converting- und Schneidbetrieb)  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
40 M  
30.08.2010–31.10.2012 (Neuerteilung)
- 10-16757 / 102231  
Alupak AG, 3123 Belp  
Produktion  
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise  
80 M, 136 F  
07.09.2010–30.09.2013 (Erneuerung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

### *Rechtsmittel*

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Einsicht in die Gesuchsunterlagen nehmen.

27. Juli 2010

Staatssekretariat für Wirtschaft:  
Direktion für Arbeit